

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

C 275



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 54

20 septembrie 2011

<u>Numărul informării</u>	Cuprins	Pagina
---------------------------	---------	--------

II *Comunicări*

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2011/C 275/01	Non-opoziție la o concentrare notificată (Cazul COMP/M.6371 – OTPP/Macquarie/Copenhagen Airports) ⁽¹⁾	1
2011/C 275/02	Non-opoziție la o concentrare notificată (Cazul COMP/M.6372 – OTPP/Macquarie/SFPI-FPIM/The Brussels Airport Company) ⁽¹⁾	1
2011/C 275/03	Non-opoziție la o concentrare notificată (Cazul COMP/M.6250 – Rexnord/VAG) ⁽¹⁾	2
2011/C 275/04	Non-opoziție la o concentrare notificată (Cazul COMP/M.6172 – Daimler/Rolls-Royce/Tognum/Bergen) ⁽¹⁾	2
2011/C 275/05	Non-opoziție la o concentrare notificată (Cazul COMP/M.6245 – Liberty Mutual Group/The Irish General Business of Quinn Insurance Limited) ⁽¹⁾	3
2011/C 275/06	Non-opoziție la o concentrare notificată (Cazul COMP/M.6301 – Eurazeo/Moncler) ⁽¹⁾	3

RO

Preț:
3 EUR⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

(continuare în pagina următoare)

<u>Numărul informării</u>	Cuprins (<i>continuare</i>)	Pagina
2011/C 275/07	Non-opoziție la o concentrare notificată (Cazul COMP/M.6317 – BNP Paribas/Fortis Luxembourg-VIE) ⁽¹⁾	4

IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2011/C 275/08	Rata de schimb a monedei euro	5
---------------	-------------------------------------	---

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

2011/C 275/09	Informații comunicate de statele membre privind ajutoarele de stat acordate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1857/2006 al Comisiei privind aplicarea articolelor 87 și 88 din tratat ajutoarelor de stat pentru întreprinderile mici și mijlocii care își desfășoară activitatea în domeniul producției de produse agricole și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 70/2001.....	6
---------------	---	---

V Anunțuri

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL CONCURENȚEI

Comisia Europeană

2011/C 275/10	Comunicare publicată în temeiul articolului 27 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 al Consiliului în cazul COMP/C-3/39.692/IBM – Servicii de întreținere ⁽¹⁾	8
---------------	--	---



⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

II

*(Comunicări)*COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI
ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Non-opoziție la o concentrare notificată**(Cazul COMP/M.6371 – OTPP/Macquarie/Copenhagen Airports)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2011/C 275/01)

La data de 14 septembrie 2011, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața comună. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, la secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) cu numărul de document 32011M6371. EUR-Lex permite accesul on-line la legislația europeană.

Non-opoziție la o concentrare notificată**(Cazul COMP/M.6372 – OTPP/Macquarie/SFPI-FPIM/The Brussels Airport Company)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2011/C 275/02)

La data de 14 septembrie 2011, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața comună. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, la secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) cu numărul de document 32011M6372. EUR-Lex permite accesul on-line la legislația europeană.

Non-opoziție la o concentrare notificată**(Cazul COMP/M.6250 – Rexnord/VAG)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2011/C 275/03)

La data de 6 septembrie 2011, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața comună. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, la secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) cu numărul de document 32011M6250. EUR-Lex permite accesul on-line la legislația europeană.

Non-opoziție la o concentrare notificată**(Cazul COMP/M.6172 – Daimler/Rolls-Royce/Tognum/Bergen)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2011/C 275/04)

La data de 25 iulie 2011, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața comună. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, la secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) cu numărul de document 32011M6172. EUR-Lex permite accesul on-line la legislația europeană.

Non-opoziție la o concentrare notificată**(Cazul COMP/M.6245 – Liberty Mutual Group/The Irish General Business of Quinn Insurance Limited)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2011/C 275/05)

La data de 5 septembrie 2011, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața comună. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, la secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) cu numărul de document 32011M6245. EUR-Lex permite accesul on-line la legislația europeană.

Non-opoziție la o concentrare notificată**(Cazul COMP/M.6301 – Eurazeo/Moncler)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2011/C 275/06)

La data de 13 septembrie 2011, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața comună. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, la secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
 - în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) cu numărul de document 32011M6301. EUR-Lex permite accesul on-line la legislația europeană.
-

Non-opoziție la o concentrare notificată
(Cazul COMP/M.6317 – BNP Paribas/Fortis Luxembourg-VIE)

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2011/C 275/07)

La data de 13 septembrie 2011, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața comună. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba franceză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, la secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
 - în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) cu numărul de document 32011M6317. EUR-Lex permite accesul on-line la legislația europeană.
-

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro ⁽¹⁾

19 septembrie 2011

(2011/C 275/08)

1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb		
USD	dolar american	1,3641	AUD	dolar australian	1,3326
JPY	yen japonez	104,62	CAD	dolar canadian	1,3423
DKK	coroana daneză	7,4473	HKD	dolar Hong Kong	10,6328
GBP	lira sterlină	0,86810	NZD	dolar neozeelandez	1,6581
SEK	coroana suedeză	9,1684	SGD	dolar Singapore	1,7185
CHF	franc elvețian	1,2061	KRW	won sud-coreean	1 555,51
ISK	coroana islandeză		ZAR	rand sud-african	10,3940
NOK	coroana norvegiană	7,7410	CNY	yuan renminbi chinezesc	8,7125
BGN	leva bulgărească	1,9558	HRK	kuna croată	7,5220
CZK	coroana cehă	24,630	IDR	rupia indoneziană	12 222,38
HUF	forint maghiar	290,41	MYR	ringgit Malaiezia	4,2608
LTL	litas lituanian	3,4528	PHP	peso Filipine	59,526
LVL	lats leton	0,7093	RUB	rubla rusească	42,2474
PLN	zlot polonez	4,3645	THB	baht thailandez	41,615
RON	leu românesc nou	4,2875	BRL	real brazilian	2,3916
TRY	lira turcească	2,4537	MXN	peso mexican	17,9761
			INR	rupie indiană	65,2210

⁽¹⁾ Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

Informații comunicate de statele membre privind ajutoarele de stat acordate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1857/2006 al Comisiei privind aplicarea articolelor 87 și 88 din tratat ajutoarelor de stat pentru întreprinderile mici și mijlocii care își desfășoară activitatea în domeniul producției de produse agricole și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 70/2001

(2011/C 275/09)

Ajutor nr.: SA.31968 (10/XA)

Stat membru: Țările de Jos

Regiune: Nederland

Denumirea sistemului de ajutoare sau denumirea întreprinderii care beneficiază de ajutorul individual: Investeringen op het terrein van energiebesparing (onderdeel van Regeling LNV-subsidies)

Temei legal:

Kaderwet LNV-subsidies: artikel 2, 4 en 7

Regeling LNV-subsidies: artikelen 1:16, vierde lid, 2:1a, 2:2, 2:37, 2:40, vierde lid, 2:41, onderdeel d

Regeling LNV-subsidies: Bijlage 2. „Bijlage bij de artikelen 2:37, eerste lid, 2:38 en 2:40, vierde lid”; Hoofdstuk 1. Investeringen op het terrein van energiebesparing

Cheltuielile anuale prevăzute în cadrul sistemului de ajutoare sau valoarea totală a ajutorului individual acordat întreprinderii: Valoarea anuală totală a bugetului previzionat în temeiul schemei de ajutor: 10 EUR (în milioane)

Valoarea maximă a ajutorului: 40 %

Data punerii în aplicare: —

Durata sistemului de ajutoare sau a ajutorului individual: 1 ianuarie 2011-31 decembrie 2011

Obiectivul ajutorului: Investiții în exploatațile agricole [articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1857/2006]

Sectorul (sectoarele) în cauză: Toate sectoarele economice care pot beneficia de ajutor

Denumirea și adresa autorității care acordă ajutorul:

Staatssecretaris van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie
Postbus 20401
2500 EK Den Haag
NEDERLAND

Adresa web:

<http://wetten.overheid.nl/zoeken/>

Alte informații: —

Ajutor nr.: SA.33415 (11/XA)

Stat membru: Italia

Regiune: Novara

Denumirea sistemului de ajutoare sau denumirea întreprinderii care beneficiază de ajutorul individual:

Bando di contributo

Interventi per l'innovazione e l'ammodernamento delle imprese

B) PMI agricole attive nel settore della produzione primaria di prodotti agricoli

Temei legal: Deliberazione Giunta Camerale G/12 del 1^o marzo 2010

Cheltuielile anuale prevăzute în cadrul sistemului de ajutoare sau valoarea totală a ajutorului individual acordat întreprinderii: Valoarea anuală totală a bugetului previzionat în temeiul schemei de ajutor: 0,06 EUR (în milioane)

Valoarea maximă a ajutorului: 20 %

Data punerii în aplicare: —

Durata sistemului de ajutoare sau a ajutorului individual: 13 septembrie 2011-31 decembrie 2016

Obiectivul ajutorului: Investiții în exploatațile agricole [articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1857/2006]

Sectorul (sectoarele) în cauză: Agricultură, silvicultură și pescuit

Denumirea și adresa autorității care acordă ajutorul:

Camera di Commercio di Novara
Via Avogadro 4
28100 Novara NO
ITALIA

Adresa web:

<http://www.no.camcom.gov.it/contributi>

Alte informații: —

Ajutor nr.: SA.33564 (11/XA)

Stat membru: Lituania

Regiune: Lituania

Denumirea sistemului de ajutoare sau denumirea întreprinderii care beneficiază de ajutorul individual: Paramos teikimas už šalutinių gyvūninių produktų, neskirtų vartoti žmonėms, pašalinimą ir sunaikinimą (schemos Nr. XA 177/10 pakeitimas)

Temei legal: Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministro 2011 m. rugpjūčio 25 d. įsakymas Nr. 3D-653 „Dėl žemės ūkio ministro 2007 m. balandžio 13 d. įsakymo Nr. 3D-162 „Dėl paramos teikimo už šalutinių gyvūninių produktų, neskirtų vartoti žmonėms, pašalinimą ir sunaikinimą taisyklių patvirtinimo ir žemės ūkio ministro 2006 m. gegužės 26 d. įsakymo Nr. 3D-217 bei žemės ūkio ministro 2006 m. spalio 3 d. įsakymo Nr. 3d-385 pripažinimo netekusiais galios“ pakeitimo“.

Cheltuielile anuale prevăzute în cadrul sistemului de ajutoare sau valoarea totală a ajutorului individual acordat întreprinderii: Valoarea anuală totală a bugetului previzionat în temeiul schemei de ajutor: 7 LTL (în milioane)

Valoarea maximă a ajutorului: 100 %

Data punerii în aplicare: —

Durata sistemului de ajutoare sau a ajutorului individual: 16 septembrie 2011-31 decembrie 2013

Obiectivul ajutorului: Sectorul creșterii animalelor [articolul 16 din Regulamentul (CE) nr. 1857/2006]

Sectorul (sectoarele) în cauză: Agricultură, silvicultură și pescuit

Denumirea și adresa autorității care acordă ajutorul:

Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerija
Gedimino pr. 19
LT-01103 Vilnius
LIETUVA/LITHUANIA

Adresa web:

http://www3.lrs.lt/pls/inter3/dokpaieska.showdoc_l?p_id=405213&p_query=&p_tr2=

Alte informații: —

V

(Anunțuri)

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN
DOMENIUL CONCURENȚEI

COMISIA EUROPEANĂ

Comunicare publicată în temeiul articolului 27 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 al
Consiliului în cazul COMP/C-3/39.692/IBM – Servicii de întreținere

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2011/C 275/10)

1. INTRODUCERE

(1) În conformitate cu articolul 9 din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 al Consiliului din 16 decembrie 2002 privind punerea în aplicare a normelor de concurență prevăzute la articolele 101 și 102 din tratat⁽¹⁾, în cazurile în care Comisia intenționează să adopte o decizie care impune încetarea procedurii privind încălcarea, iar părțile în cauză propun angajamente pentru a răspunde obiecțiilor exprimate de Comisie în evaluarea preliminară, Comisia poate decide ca respectivele angajamente să devină obligatorii pentru întreprinderi. O astfel de decizie poate fi adoptată pe o durată determinată și concluzionează că nu mai există motive pentru acțiunea Comisiei. În conformitate cu articolul 27 alineatul (4) din regulamentul menționat anterior, Comisia publică un rezumat al cazului și elementele esențiale ale angajamentelor. Părțile interesate își pot prezenta observațiile în termenul stabilit de Comisie.

2. REZUMATUL CAZULUI

(2) Pe 1 august 2011, Comisia a adoptat o evaluare preliminară în conformitate cu articolul 9 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 privind infracțiunile presupuse a fi fost comise de către International Business Machines Corporation („IBM”) pe piețele serviciilor de întreținere pentru unitățile centrale IBM.

(3) Potrivit evaluării preliminare, IBM ar putea deține o poziție dominantă pe piața pentru anumite articole indispensabile întreținerii hardware-ului și software-ului unităților centrale IBM. În evaluarea preliminară s-a exprimat îngrijorarea că IBM ar fi abuzat de poziția sa dominantă pe piață cu încălcarea articolului 102 din TFUE și a articolului 54 din Acordul privind SEE prin impunerea de condiții nerezonabile de furnizare a acestor articole către concurenții săi pe piața serviciilor de întreținere. Respectivii concurenți

sunt actuali clienți ai IBM. Evaluarea preliminară a Comisiei este că practicile IBM ar putea echivala cu un refuz implicit de a furniza respectivele articole.

(4) Evaluarea preliminară nu caută să evalueze piața potențială pentru furnizarea de servicii de întreținere pentru furnizorii multipli clienților care dispun de platforme de servere diferite, inclusiv unități centrale IBM și, în particular, nu își propune să evalueze situația concurențială dintre IBM și alți fabricanți de servere în ceea ce privește furnizarea de servicii de întreținere pentru clienții cu diferite platforme de servere.

3. CONȚINUTUL PRINCIPAL AL ANGAJAMENTELOR
ASUMATE

(5) IBM nu este de acord cu evaluarea preliminară efectuată de Comisie. Cu toate acestea, întreprinderea s-a oferit să își asume angajamente, în temeiul articolului 9 din Regulamentul (CE) nr. 1/2003, pentru a răspunde preocupărilor Comisiei în materie de concurență. Principalele elemente ale angajamentelor pot fi sintetizate după cum urmează:

(6) IBM se angajează să asigure disponibilitatea rapidă a anumitor piese de schimb și informații tehnice terților care furnizează servicii de întreținere (*Third Party Maintainers – TPM*) în termeni și condiții nediscriminatorii și rezonabile. În acest scop, IBM se angajează să încheie un contract-cadru cu orice TPM interesat în furnizarea de servicii de întreținere pentru serverele IBM System z în Spațiul Economic European (SEE).

(7) Contractul-cadru se va baza pe termeni și condiții rezonabile și va include, între altele, următoarele obligații din partea IBM: (i) furnizarea către TPM în mod rapid a pieselor de schimb esențiale fără nicio obligație din partea TPM de a returna piesele defecte; (ii) menținerea pentru TPM a acelorași prețuri ale pieselor de schimb esențiale pe care IBM le oferă celor care efectuează singuri întreținerea echipamentelor, pentru modelele

(¹) JO C 115, 9.5.2008, p. 47.

actuale și viitoare de unități centrale; (iii) punerea în mod rapid la dispoziția TPM a informațiilor tehnice (inclusiv a codurilor-mașină actualizate).

- (8) Contractul-cadru trebuie să includă posibilitatea ca TPM să invoce aplicarea obligațiilor IBM în cazul oricărei dispute referitoare la acord. Contractul-cadru va prevedea sancțiuni specifice de performanță și contractuale în cazul în care IBM furnizează cu întârziere piesele de schimb esențiale și informațiile tehnice.
- (9) În vederea facilitării relațiilor cu TPM, IBM va crea poziția de responsabil la nivelul UE pentru relațiile cu TPM.
- (10) Angajamentele se aplică tuturor modelelor și tipurilor de mașini IBM System z care nu au fost retrase din funcțiune de IBM și vor avea o durată de cinci ani, începând de la data adoptării deciziei Comisiei în temeiul articolului 9 din Regulamentul (CE) nr. 1/2003. IBM s-a angajat să prezinte Comisiei un raport anual cu privire la implementarea angajamentelor.
- (11) Varianta integrală a angajamentelor este publicată în limba engleză pe site-ul Direcției Generale Concurență la adresa: http://ec.europa.eu/competition/index_en.html

4. INVITAȚIA DE A PREZENTA OBSERVAȚII

- (12) Sub rezerva testării pieței, Comisia intenționează să adopte o decizie în temeiul articolului 9 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003, prin care să declare că angajamentele prezentate succint în cele de mai sus și publicate pe site-ul Direcției Generale Concurență au caracter obli-

gatoriu. În cazul în care angajamentele suferă modificări substanțiale, va fi lansat un nou test de piață.

- (13) În conformitate cu articolul 27 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003, Comisia invită părțile terțe interesate să își prezinte observații cu privire la angajamentele propuse. În măsura posibilului, observațiile ar trebui argumentate cu o motivare detaliată, care să cuprindă faptele pertinente pe care s-a bazat observațiile și, în cazul în care a fost identificată o problemă, o propunere de soluționare a acesteia.
- (14) Toate observațiile trebuie primite de către Comisie în termen de cel mult o lună de la data publicării prezentei. De asemenea, părțile terțe interesate sunt invitate să prezinte o versiune neconfidențială a observațiilor din care secretele comerciale și alte pasaje confidențiale să fie eliminate și înlocuite, conform cerințelor, cu un rezumat neconfidențial sau cu mențiunea „secrete comerciale” sau „confidențial”. Cererile justificate vor fi respectate.
- (15) Observațiile pot fi trimise Comisiei, cu numărul de referință COMP/C-3/39.692/IBM – Maintenance Services, fie prin e-mail (COMP-GREFFE-ANTITRUST@ec.europa.eu), fie prin fax (+32 22950128) sau prin poștă, la următoarea adresă:

European Commission
Directorate-General for Competition
Antitrust Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Prețul abonamentelor în 2011
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 100 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, versiunea tipărită + DVD, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	770 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, DVD, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	400 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), DVD, ediție săptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	300 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur DVD multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititorii inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>

